

ՇԱԳԵՆԱԽՆԵՐՈՒՆ, ԵՐԹԵՒԿԻ ՃԱՄԵՐԸ

ՄԻՆԶԵՐ ԳՈՒԼԻՍ 31

$\frac{1}{2} \log \frac{1}{2}$
 $\frac{1}{2} \log \frac{1}{2}$
 $\frac{1}{2} \log \frac{1}{2}$

1 Եկեմանայելեն Մէջադարպունա. Պէյիբաւէրէ Թարապիւտ Եկեմէյ 33
Սէրէնա. Պոյաճըրէյ. Բուսէրի Հիսար. Պէյիբ. (Սրնաւաւ աղի զիւր
զննաւի. Տեա պիտի Հոգարդ աղիւն.)

11 30 Բ Ա Գաւաղ. Եկեմանայել. Մէջադարպունա. Պէյիբաւէրէ. Թաւ 28
Բաւաւա. Եկեմէյ. Էմիրիկէն Բ. Հիսար. Պէյ-պէր.

1 Եկեմանայելեն Մէջադար. Պէյիբաւէր. Թարապիւտ. Եկեմէյ. 32
Էմիրիկէն. (Որբա՛ր օրերը Բ Հիսար. Պէյիբ.)

2 Եկեմանայելեն Մէջադարպունա. Պէյիբաւէրէ. Թարապիւտ. Եկեմէյ 48
Սէրէնա. Պոյաճըրէյ. Բ. Հիսար. Պէյիբ.

3 Եկեմանայելեն Մէջադար. Պէյիբաւէր. Թարապիւտ. Եկեմէյ. Սէրէն. 33
Էմիրիկէն. Պոյաճըրէյ. Բ. Հիսար. Պէյիբ. Արեւմտաւէյ. Դաւաւէլն.

(Որբաւէր. Պէյիկէնաւ. Սրբիճնի քիտրիւ. (Որբաւէր օրերը Եկեմէյ
Հնազաղիւր.)

4 15 Եկեման. Մէջադար. Պէյիբ. Թարապ. Եկեմէյ. Սէրէնա. Միրիկէն. 28
Բ. Հիսար. Պէյիբ. Արեւմտաւէր. Դաւաւէլն. Օրբաւ. Պէյիկէնաւ.

5 Եկեմանայելեն Մէջադարպունա. Պէյիբաւէրէ. Թարապիւտ. Եկեմէյ 25
զիւզ Էմիրիկէն. Բ. Հիսար. Պէյիբ. Արեւմտաւէրէյ. Դաւաւէլն. Օր-
բաւէր. Պէյիկէնաւ.

6 15 Եկեմանայել. Պէյիբ. Թարապ. Պէյիբ. Եկեմէյ. Միրիկէն. Դաւաւ 1
լըմաւ. Բ. Ա. Հիսար. Գաւաղիւր. Արեւմտաւէր. Եկեմէյ. Պէյիկէն. Պէյիկէն.

8 Ա. Է. Գաւաղ. Եկեմանայել. Մէջադարպունա. Պէյիբաւէրէ Թաւ 24
Բաւաւա. Պէյիբ. Եկեմէյ. Էմիրիկէն. Պոյաճըրէյ. Բ. Հիսար. Պէյ-
իբ. Արեւմտաւէր. Դաւաւէլն. Օրբաւէր. Պէյիկէնաւ. (Որբաւէր
օրերը Սէրէնա)

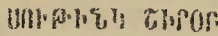
10 Մէջադարպունա. Պէյիբաւէր. Թարապիւտ. Եկեմէյ. Էմիրիկէն. 12
Բ. Հիսար. Արեւմտաւէր. Օրբաւէր. Պէյիկէնաւ.

			ԱՐԷՆԷՆՊ ԺԵՂԷՆ	
11	15	Արեւմտաւորեց. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. 23		
11	15	Արեւմտաւորեց. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. 23		
12	15	Գէշիկի, Արեւմտաւորեց. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. 22		
		պակի աշ.		
1		Արեւմտաւորեց. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. (Բարցի Ուր. 2		
		բակի աշ.		
1	45	Արեւմտաւորեց. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. (Բարցի Բար. 23		
		բար Բար. 1 30 ին ին ին ին		
2	30	Արեւմտաւորեց. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. 22		
3	15	Արեւմտաւոր. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. 32		
8	15	Արեւմտաւորեց. գոտու չէ չմէ. Օրթի աքեց. Գէշիկի աշ. 23		
10	45	Արեւմտաւոր. ուղղակի կամուրջ. 21		

[illegible][illegible]

		ԱՐՆ-Է-Ն-Ն Ի Կ	
12	30	Պէշկիթաւ, Օրիթաթէյ, Սրիտաւաթ:	
12	45	»	23
2	30	Պէշկիթաւ, Օրիթաթէյ, Սրիտաւ:	22
7	30	Պէշկիթ, Օրիթաթ, Գաթաւ, Սրիտաւ:	32
10		Պէշկիթաւ, Օրիթաթ, Գաթաւ, Սրիտաւ:	13
41	5	Գաթաւ, Պէշկիթ, Օրիթաթ, Գաթաւ, Սրիտաւաթ:	2
14	20	Պէշկիթաւ, Օրիթաթ, Գաթաւ, Սրիտաւաթ (Գաթի Բարթաթի):	23
41	40	Պէշկիթ, Օրիթաթ, Գաթաւ, Սրիտաւ:	22
42		Պէշկիթ, Օրիթաթ, Գաթաւ, Սրիտաւ:	4

	Ա-Լ տպան Է Է Է Է Է	
2	Իսպիւտար Գուգի. Պէյր. Չէնկ. վանէր. Գանա. Ա. Հիւսար. Գանը.	17
3	Բիֆաթ բաշա խաշալիկի Բաշապ. Պէյթոպ.	
3	Գապպալա. Պէյնը. Գուգի. (բաշի) Սիրաւէն.	23
8 30	Գուգիւնձուք. Պէյրբոյի. Չէնկ. վանէրէյ.	2
9 30	Գապպի. Գուգի. Պէյր. Չէնկ. վանէր. Գանալիլի. Ա. Հիւս. Գանը.	17
	Բաշ. Պէյթոպ. Սէրապ. Բ. Ա. Գապպալ.	
10 30	Գապպիլ (Պէյնը. Գուգի. (բաշի) Սիրաւէն.) :	
10 30	Պէյր. Չէնկ. վանէր. Գանալիլ. Ա. Հիւսար. Գանը. Չուսթաթ. Բա-	28
	շապ. Պէյթոպ. Թրապ. Պէյալի. (Սիրաւէն) Երեյր Գուգի.) :	
11	Պէյնը. Գուգի. Պէյրբոյ. Չէնկ. վանէր. Գանա. Ա. Հիւսար. Գանը.	24
	Բաշապ. Պէյթոպ.	
11 10	Գապպի. Գուգի. Պէյր. Չէնկ. վանէր. Սրնափուտը.	25



Յարմին է որ երախտյոք ճնանե-
լէն մինչ երեք տարեկան ճատակը
դրե թէ չարունակ փորի զաւ . փոր-
նարու թիւն, ստամոքսի անճանցը
տուժիւն, անքաւն ննայ , ճշգրտ-
դ դուռն թիւն եւ այլն կուենեան ,
մենտաւողդ տկաւ հանեաւ միջո-
ցին եւ աջանցող թիւներն ալ աւելի
կըտարկանան անաւսւռան տաք եւ
գանակին : Սու թիւի Շիրորը վերս-
րիւնայ դ-մ տարու թիւնցը ամենուն
ուլ առաջըը կտանէ ու կը բըծըլի,
որով երակամն կը հանցդի ու կը զո-
րանայ ,յուր թալուսն թիւն մեծ իւր ժը-
նողայ : Գործածողները չափ գոհ
են : Ուշողը կըրայ վերձծըլ զինն ար-
ժան է : Նորածին երեխայից կաթն-
լու կը տորի , վիշե տախմէն վեր եղը-
ղին օրը երեք անաւի զ դրդալ . կը
ծախաի ի ի . Պօրիս Ղայաւթիա Մինաս-
եան եւ ընկերաց Ամբիրիկայի մաղա-
գան :



Այ՛ որ իր մաղերուն թափերը
չուղեր, Եվրոպի վիթխար կոչուած
մեղիքն անշահատէ ջուրին զորմա-
ծելու է. ուրիշ ամեն տեսակ մա-
ղի ջուրերը կամ ի՞նչերը՝ որ մաղ չի-
թափերուն համար կը ծախուին, բա-
լարէն ալ անգլուստ են. իսկ վիթխարի
օդաւոր միջոցները իւրեքն իւր
անոնու ած է. և Պորտու և գաւա-
ռայ մէջ որ օրի զորմածօղիներուն
թիւր կաւեիայ: Անեք որ իրենց
մաղերուն զեղեցկութիւնը՝ կը
անցնելու իրօց են, չուտով զորմա-
ծնն այս ջուրին որ իր իր զգացման
թափելու լիայ եղող մաղերը կը
հաստատուէ և կաւախանդ է, թա-
րամոնեմունտ աւրը մաղ կը րուս-
ցիէ երբոր մաղերուն արմատը վը-
նաստած է, ու ճնրմկամ մաղերը
նստուածաւոր իբէ նստիկան բնական
զոյշին հը բերէ, զորմած եղուն
մերթը շէշերուն հետմէ է. կը ծախ-
են ի՞նչ Պորտու Ղապանի Կ ինասան
և բնեկերպ Ամերիկայի մաղապան,

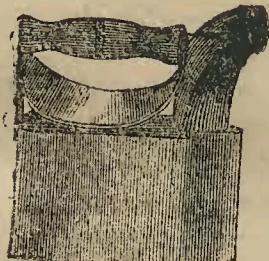


Տարիս որ Ալերի ջերմի գեղը
անեւ որ եւ ինչ տեսուի ջերմ իւ-
րոյն կը բռնէ՛ն։ Կայ գեղը մը որ ա-
ռաւ զոր արդարաւոր ըսայ ջերմի,
իւրի՛ բռնայնիւրը պարտաւ տեղը կը
տանջուին քանի՛ որ աս գեղը կայ,
իւրեք է որ անմիջապէս անէ՛ղ զոր-
ւածեւ։ Արդէն Գորոյն եւ պատա-
ւայ անջ թանջուտե՛նք է աս գեղը
եւ անո՛ր բռնիւտ տնե՛րը զ խտն տանը,
արարցի՛ Դսիւ ուրի տրամի՛ չափ
նշտ ետէ՛ն խմելու է իրեւ մարդու



Վլադար Մեծերանց
114 AND 116 SOUTHAMPTON
Կը ծախուի աճէն Կըծծամալաճա
Ճառնեղէն, և Լնդդէպի
Է. Պոլիս Ս. Դամնիլ, ք եղբարց ք
լիտղց և Լ իտանն Բարիկ Էնալի, քոյ
Գաղաթրք Դ արմիկ և

դական դեպ ու ետքը իսկ Ջեմի
դեղին (Ներսիս չըմանած) օրը չորս
անգամ՝ մէյքէկ անուրի՝ Գրգուր ու
Ջրի հետ խառնելով խմելու է, ան-
միջապէս կանգնել։ Տղացից ունի
քիչ առույտ է՝ կր ծախուի՝ Կ. Պո-
լոս Գալսթիան Մխնաթեան և բնկե-
լաց Ամիրիկայի մայրաքաղ։ ։



Այս ձև իւթիւներուն ամենէն
աղէկ տեսակը որուն մէջ կրակը չը
մարիւր և աղէկ էր գործէ , կը ծախ-
ուի Կ. Պոլիս Գալաթիա Միհաստան.
Ընկերաց Լմերիկայի մաքրազան :



Անուշահոտ օճառ, մորթը կը
կակուցցնէ ու բեղի ջուրով ալ կը
կըրկըրէ, տեսակի խխուս պանիր
ու գի նը շատ սոճան է. կը ծախ-
ուի Կ. Պոլսի Ղաթաթիա Միհնատեան
ընկերաց Ամերիկայի դոպ մասն :

Լրացրեաւ ասեան օր կը հրատարակ-
ուի՝ բաց ՚ի կիրակի և ասն օրերէ ,
Բաժնէորդ ազատութեան տեղն
Լուսաթիւս Ստեղծարար Ճատակի
մէ 1933 , Եւրօ խան Մարտի խմբագ-
րատունը : Իսկ դաւաճաց մէջ հետեւեալ
հրատարակուող զբառեւեակները .

ԳՈՐԻՆ . ՅՈՀԱՆՆԷՍ ԷՔ. Տ. ՍԵԼԲ-
ԱԳԵԼԵԱՆ .
ԵՐԶՆԿԱ . Յ. ՇԱՐԱՐԷ ԷՔ.
ՍԵՐՈՍՏԻԱ . ՆՈՊԱՐԵԹ ԷՔ. Յ. ԽԱ-
ԹՈՒՆՅԱՆԻԱՆԵՐ .

ԿԻՐԱՍԵՐՆԵ՝ Գ. Էֆ. Խ Մազման՝
Էան .

ՌՈՏԱՍԹՈՎ . Սրբ. Տ. Արքիստակէս աւ-
ետաք քահանայ Յէպիեան .
ԶՄԻՒՆԵՒԱ . Աբրահամ Էֆ. Պէր-
դամպեան .

ՆԻԿՈՍԻԳԻՍ . Խոսքով և գր. Էստիճան
Կահն .
ՏՐԱՊԵԶՈՆ . Ս. Էթմիթ քահան և գր.
ԷԼԴՈՆԻԿ .

ՔԱՐԱՆԵՐԴ Է ՏԷՐԱՍԻՄ . Կերակոս
էֆ. Ն. Ղազաւհեան .
ՄՈՒՇ. Յակոբ էֆ. Մերուհեան .
ՎԱՅ

ԲԵՐԻԱ. ՍԵՂՐԱԿ * ԽԱՐԱՃԵԱՆ .
ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏ. ԹԱՂԻՄԱ ԷՓ. ԹԱՂ-
ՃԵԱՆ.

ԵԳԵՈՐԱՆ. ԳԼԿՐԳ ԼՔ. ՈՍԿԵՐԶԿԱՆԻ.
ՖՕՔՇԱՆ. ՖԷՐԶԱՍ Ե Ս. ՖԷՐԶԱՍՈՒ
ԿԱՆԻ.
ՏՓԵՐԻՍ. Պ. ՆԻԿՈԼԱՅՈՍ Տ. ՂԿԱՆԴ՝

Լահ.,
ԿԱՆ. ԿԱՌԱՅ. ՊԼԱՆՈՍ ԷՖ. ՉԷԻԲԵ
Լահ.

ԽՐԲԱԴԻՐ—ՏԵՕՐԷՆ
Կ. Ս. ԻԻԹԻՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼՐԱԳՐՈՑ
ՉԱԼԱԹԱ ՆՕՐՕ ԽԱՆ

“Կառարելու թիւն”,
ՏԵՍ՝ Ս. Ը. ԱԼԼԵՆ՝ՆԻՆԳ
սրճածանօթ Սաղ՝ Կորդոբոզ
S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR
RESTORER.)

չէրիպիր նորոգելու: Այնոր
 իր երկոտասարգական գոյնին,
 լույզ անոր նոր կեննք, աճում,
 լուսն գեղեցկութիւն: Իյի ար-
 ւստոյգ կատարեալ է, շուտով
 վալեւորութիւնը: Ներկ վրէ է:

Handwritten text in a cursive script, likely from a manuscript.

IV, Լոնտոն, Լնդհայ :

Պարմատի Պրիժանիք Բերա Մեծ
Մեծ Ղիսկան մթերանոց, Էլի քսեք